

Bezugspreis:  
Bei Deut. durch die  
Reichsdruckerei innerhalb  
Preußens 5,50 M. (mindestens  
Zweigstelle), durch die Post  
in Deutschen Reichs 5 M.  
ausländisch (Postgebühr)  
nicht übertragen.  
Mindest. Räumung 10 M.

Nach Zustellung der für  
die Schriftleitung bestimmten,  
aber von dieser nicht ein-  
geleiteten Briefe kann  
gesagt, so ist das Postgebühr  
belastigter.

# Dresdner Journal.

Herausgegeben von der Königl. Expedition des Dresdner Journals, Dresden, Zwingerstraße 20. — Fernspr.-Anschluß Nr. 1295.

Erscheinen: Montag nachm. 8 Uhr.

Entbindungsgeschäften:  
Die Seite kleiner Schrift der  
1 mal geprägten Zeitung  
oder deren Blätter  
so M. Bei Tabellen- und  
Gittertag 5 M. Aufdruck  
für die Seite. Unter dem  
Buchstaben (Vorname) die  
Zeile mit kleiner Schrift oder  
durch einen Raum 50 M.  
Gebühren - Entbindung bei  
anderer Lieferung.  
Annahme der Ausgaben bis  
mittags 12 Uhr für die nach  
mittags erscheinende Nummer.

N 48.

Freitag, den 28. Februar nachmittags.

1902.

## Amtlicher Teil.

Se. Majestät der König haben Allergnädigst ge-  
ruft, den Vorstand des Amtsgerichts Augustsburg  
Amtsgerichtsrath Julius Oskar Heinrich zum  
Landgerichtsrath bei dem Landgericht Dresden und  
dem Amtsgericht Marienberg Dr. Franz Bruno Röhrer zum Amtsgerichtsrath bei  
dem Amtsgericht Döbeln zu ernennen, auch zu ge-  
nehmen, daß der Amtsgerichts Mag. Waldemar  
Drechsel in Zwischen an das Amtsgericht Augustsburg  
versetzt werde.

Se. Majestät der König haben Allergnädigst ge-  
ruft, den Brandver sicherungsoberinspektor eins-  
chließlich des Oberinspektors für Maschinenver sicherung  
den Funktionstitel "Baurath" unter Beloßung  
ihres Ranges in Gruppe 14 der IV. Klasse der Hof-  
rangordnung zu verleihen.

Besteck. Bekanntmachungen erscheinen auch im Anzeigenblatt.

## Nichtamtlicher Teil.

### Die internationale Zuckerkonferenz in Brüssel.

In Brüssel hat am vergangenen Sonnabend die internationale Konferenz zur Abschaffung der Zuckerzölle prämierten, die bereits vor Weihnachten kurzfristig getagt hatte, ihre Sitzungen wieder aufgenommen. Der Verlauf dieser Beratungen steht nun allenthalben mit großer Spannung entgegen. Wohl sind alle bisherigen Zuckerkonferenzen ergebnislos verlaufen; allein im Laufe der Zeit hat das Interesse an einer endlichen Regelung der Prämienfrage immer weitere Kreise ergreifen, so daß man diesmal wohl hoffen darf, es werde zu Brüssel ein Ergebnis erzielt werden. In jedem Jahre macht sich in einer größeren Zahl von Staaten und in diesen in immer stärkerem Maße der Rückgang des Zuckerkonsums geltend, der aus den Zuckerzölle entspringt. In Deutschland ist infolge der erhöhten Ausfuhrzölle bereits seit mehreren Jahren ein Rückgang im Extrage der Zuckertaxe eingetreten, der sich allein in den ersten zehn Monaten des vorigen Jahres gegen dieselbe Zeit des Jahres 1900 auf 184 Mill. M. bejüngte. Hier und da wird in der Presse behauptet, dieses Verhältnis der Zuckeraufnahme an Anderen, die im Jahre 1901 den früheren Erfolgen angemessen sich auf 136 Mill. belaufen würde, aber sich auf nur etwa 107 Mill. belaufen hat, sei auf eine Abnahme des Zuckerverbrauchs im Innland zurückzuführen; das ist aber nicht der Fall. Das unerwartete Ergebnis ist im wesentlichen die Folge einer gesteigerten Ausfuhr. Hat sich doch die deutsche Zuckeraufzehrung von 1,8 Mill. t in den Jahren 1896 bis 1900 auf über 2 Mill. in den Jahren 1901/02 vermehrt. Auch in Frankreich sind die Einnahmen aus den Zuckertaxen, gerade wegen der hohen Ausfuhrzölle, erheblich zurückgegangen; andere Staaten, wie Italien, Rumänien, haben sich als neue bedeutsame Mithelfer auf dem Weltmarkt aufgetan, und selbst England hat sich dazu entschließen müssen, eine wenn auch kleine Ausfuhrzölle einzuführen. Von England ist denn auch der Anstoß zu einer Regelung der Zuckerkonferenz auf internationalem Wege ausgegangen. Das Land des grundlegenden Freihandels hat aus finanziellen Gründen, zur Deckung der Kriegskosten in Südafrika, im vorigen Jahre einen Zuckerkoll aufgeführt. Nunmehr droht Eng-

land, diesen Koll durch Zuschläge gegenüber denjenigen Ländern, die Ausfuhrzölle für Zucker erheben, noch weiter anzubauen und will nur in dem Falle von dieser Absicht lassen, wenn bis zum 1. September des kommennen Jahres mit dem Preissteuerungssystem gebrochen werden ist. Gleichwill die englische Regierung die Reform in der Zuckerkonferenz auch auf eine Herabsetzung des Schutzzölle ausgedehnt wissen; denn sie steht nicht mit Unrecht hervor, daß durch hohe Schutzzölle die Kartellverbände instandgesetzt würden, im Auslande ihre Erzeugnisse zu Schleierpreisen anzubieten und so die Konkurrenz und die Ueberproduktion zu erhöhen.

Bis jetzt scheint allerdings wenig Aussicht auf Annahme der englischen Vorschläge durch die Brüsseler Zuckerkonferenz vorhanden zu sein. So weit bekannt, stehen nur Frankreich und Belgien völlig auf der Seite Englands. Hinsichtlich der Aufhebung der Ausfuhrzölle dürfte sich eine Übereinstimmung der Konferenzteilnehmer erzielen lassen; was aber die Erhöhung des Schutzzölle betrifft, so steht die Höhe der englischen Forderung auf den Widerstand namentlich Deutschlands und Österreich-Ungarns. Im Deutschen Reich beträgt der Zuckerkoll gegenwärtig 40 M., einer 1904 gewarnt werden möchte. Die Reichsregierung wird jedenfalls nicht versäumen, diese Wünsche und Ansprüche zu prüfen und die Interessen der Zuckerproduzenten mit denen des Gemeinwohls in Einklang zu bringen suchen. Nur auf diesem Wege kann auch in dieser Frage ein erfreuliches Ergebnis erzielt werden.

### Zur Amerika-Reise des Prinzen Heinrich von Preußen.

Über den Aufenthalt des Prinzen Heinrich in den Vereinigten Staaten von Amerika liegen die nachstehenden weiteren Meldungen vor, von denen wir verschiedene bereits in einem Teile der gestrigen Ausgabe unseres Blattes unter Drahtnachrichten gebracht haben.

Auf die gestern mitgeteilte Ansprache, die vorgestern abend der Präsident Dr. Myron L. Cramton im Kriegerhaus zu New-York hielt, erwiederte Prinz Heinrich folgendes:

"Herr Präsident! Erlauben Sie mir, meinen aufrichtigen Dank für diesen herzlichen Empfang anzuhören. Es erfüllt mich mit Freude, zu hören, daß alle deutschen Vereine New-York an dieser Ocasion teilnehmen, die ich nicht als mir, sondern als meinem Bruder, Se. Majestät den Deutschen Kaiser, meinen hohen Souverän, dargebracht ansehe. Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

Wie in Fortsetzung des Berichts über das vorgebrachte Gedächtnis im Waldorf-Astoria-Hotel zu New-York bemerkte bei war der Chefredakteur des "Brooklyn Eagle" Mr. Sloan, der den Toast auf die Presse ausbringen sollte, durch Krankheit am Eröffnungsabend verhindert. Der Chefredakteur der "Philadelphia Press" Charles Emery Smith schickte zunächst einen Brief, den er vor zwölf Jahren der Stadt Berlin abgeschickt und wo er das Bild gehabt habe, den jungen Kaiser und den Deutschen Kaiser, seinem hohen Souverän, dargebracht ansehe. Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

Wie in Fortsetzung des Berichts über das vorgebrachte Gedächtnis im Waldorf-Astoria-Hotel zu New-York

bemerkte bei war der Chefredakteur des "Brooklyn Eagle"

Mr. Sloan, der den Toast auf die Presse ausbringen

sollte, durch Krankheit am Eröffnungsabend verhindert. Der

Chefredakteur der "Philadelphia Press" Charles Emery

Smith schickte zunächst einen Brief, den er vor

zwölf Jahren der Stadt Berlin abgeschickt und wo er

das Bild gehabt habe, den jungen Kaiser und den

Deutschen Kaiser, seinem hohen Souverän, dargebracht ansehe.

Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

Wie in Fortsetzung des Berichts über das vorgebrachte Gedächtnis im Waldorf-Astoria-Hotel zu New-York

bemerkte bei war der Chefredakteur des "Brooklyn Eagle"

Mr. Sloan, der den Toast auf die Presse ausbringen

sollte, durch Krankheit am Eröffnungsabend verhindert. Der

Chefredakteur der "Philadelphia Press" Charles Emery

Smith schickte zunächst einen Brief, den er vor

zwölf Jahren der Stadt Berlin abgeschickt und wo er

das Bild gehabt habe, den jungen Kaiser und den

Deutschen Kaiser, seinem hohen Souverän, dargebracht ansehe.

Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

Wie in Fortsetzung des Berichts über das vorgebrachte Gedächtnis im Waldorf-Astoria-Hotel zu New-York

bemerkte bei war der Chefredakteur des "Brooklyn Eagle"

Mr. Sloan, der den Toast auf die Presse ausbringen

sollte, durch Krankheit am Eröffnungsabend verhindert. Der

Chefredakteur der "Philadelphia Press" Charles Emery

Smith schickte zunächst einen Brief, den er vor

zwölf Jahren der Stadt Berlin abgeschickt und wo er

das Bild gehabt habe, den jungen Kaiser und den

Deutschen Kaiser, seinem hohen Souverän, dargebracht ansehe.

Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

Wie in Fortsetzung des Berichts über das vorgebrachte Gedächtnis im Waldorf-Astoria-Hotel zu New-York

bemerkte bei war der Chefredakteur des "Brooklyn Eagle"

Mr. Sloan, der den Toast auf die Presse ausbringen

sollte, durch Krankheit am Eröffnungsabend verhindert. Der

Chefredakteur der "Philadelphia Press" Charles Emery

Smith schickte zunächst einen Brief, den er vor

zwölf Jahren der Stadt Berlin abgeschickt und wo er

das Bild gehabt habe, den jungen Kaiser und den

Deutschen Kaiser, seinem hohen Souverän, dargebracht ansehe.

Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

Wie in Fortsetzung des Berichts über das vorgebrachte Gedächtnis im Waldorf-Astoria-Hotel zu New-York

bemerkte bei war der Chefredakteur des "Brooklyn Eagle"

Mr. Sloan, der den Toast auf die Presse ausbringen

sollte, durch Krankheit am Eröffnungsabend verhindert. Der

Chefredakteur der "Philadelphia Press" Charles Emery

Smith schickte zunächst einen Brief, den er vor

zwölf Jahren der Stadt Berlin abgeschickt und wo er

das Bild gehabt habe, den jungen Kaiser und den

Deutschen Kaiser, seinem hohen Souverän, dargebracht ansehe.

Meine Herren! Die meisten von Ihnen sind Bürger dieses herzlichen Bandes der Vereinigten Staaten. Aus Ihrem alten Vaterland haben Sie hier herüber ein gewiß Pflichtgefühl mitgebracht, das zweifellos in hohem Maße Ihren geblieben ist, die Erfolge zu erringen, die Sie als Bürger dieses Landes erzielten. Es ist mein Wunsch, daß Sie als Bürger dieses herzlichen Bandes demselben Pflichtgefühl treu bleibend mögen, das Ihre Brüder im alten Vaterland leiten." (Wiederholung.)

ebend geworden ist. Ich ich mich in Einzelheiten vertieft, möchte ich Ihnen allen zu vertheilen geben, daß ich dieses Gesamtmotiv, obwohl dasselbe als offizielles betrachtet werden mag, als ein ganz vertrauliches ansiehe, und daß es mein Wunsch ist, seiner von Ihnen möge, nachdem er diese Briefstafel verlassen, daß er zugute bringe, was hier gesagt oder gesetzet worden ist. Zweitens ist die Presse bestrebt ein Fehler, wenn nicht eine Wahrheit, welche nicht verdeckt werden darf und die ich mit zahlreichen subtilen Wörtern vergleichen möchte, die in vielen Fällen in der am wenigsten erwarteten Weise liegen. Über Ihre eigene Marinegeschichte lehrt uns, die Waren nicht zu beachten, wenn sie uns im Wege sind. Wie bei dieser denkwürdigen Gelegenheit geschilderte Sprache war schärfer, als ich sie heute eben an die wiedergeholten unternehmen würde. Ich brauche nur den Namen Barrat zu erwähnen. Ein anderer Vergleich mag Ihrem Geschmack, meine Herren, mehr entsprechen, und er ist höchstlich lärmeholperig. Er wurde gezogen von Se. Majestät dem Kaiser, ehe ich austrat. Der Kaiser sagte: „Du wirst mit diesen Vertretern der Presse zusammentreffen, und ich würde deshalb, du mögest dir stell vergegenwärtigen, daß Presseleute in den Vereinigten Staaten sehr ehrwürdig sind.“

Auf die gestern mitgeteilte Ansprache, die vorgestern abend der Präsident Dr. Myron L. Cramton im Kriegerhaus zu New-York hielt, erwiederte Prinz Heinrich folgendes:

"Herr Präsident! Erlauben Sie mir, meinen aufrichtigen Dank für diesen herzlichen Empfang anzuhören. Es erfüllt mich mit Freude, zu hören, daß alle deutschen Vereine New-York an dieser Ocasion teilnehmen, die ich nicht als mir, sondern als meinem Bruder, Se. Majestät den Deutschen Kaiser, meinen hohen Souverän, dargebracht ansehe. Ich brauche nur den Namen Barrat zu erwähnen. Ein anderer Vergleich mag Ihrem Geschmack, meine Herren, mehr entsprechen, und er ist höchstlich lärmeholperig. Er wurde gezogen von Se. Majestät dem Kaiser, ehe ich austrat. Der Kaiser sagte: „Du wirst mit diesen Vertretern der Presse zusammentreffen, und ich würde deshalb, du mögest dir stell vergegenwärtigen, daß Presseleute in den Vereinigten Staaten sehr ehrwürdig sind.“

Das Brückner war gegen 12 Uhr nachts beendet.

Um 1/2 Uhr nachts reiste Prinz Heinrich von Jersey City nach Washington ab und traf gestern morgens 9 Uhr dort ein. Am Bahnhofe wurde der Prinz vom Hochadelkreise der Großen Stadt empfangen und fuhr abends zur Deutschen Botschaft. Gestern Mittags 4 1/2 Uhr begab sich Prinz Heinrich bei herrlichem Wetter nach dem Kapitol zur Teilnahme an der Gedächtnissfeier für Mr. McKinley. Der Prinz besetzte den Saal zusammen mit dem Präsidenten Roosevelt, der gleichzeitig erschienen war, und beide nahmen nebeneinander hinter dem Sprecherpodium, der den Vorsitz führt, Platz. Sämtliche Mitglieder des Kabinetts, der Oberbundesträger, das höchste Offiziere des Heeres und der Flotte, sowie die geladenen Mitglieder der beiden Hälften des Kongresses hatten sich zur Teilnahme an der Feier eingefunden. Das Kapitol, das Trauerschmuck trug, war von großen Menschenmengen umringt. Staatsleute der ganzen Welt kamen, um dem Vaterland zu gedenken. Der Prinz schickte den Deutschen Kaiser und den Deutschen Kaiserin eine herzliche Karte mit dem Gedanken, daß der Prinz Heinrich von Jersey City nach Washington ab und traf gestern morgens 9 Uhr dort ein. Am Bahnhofe wurde der Prinz vom Hochadelkreise der Großen Stadt empfangen und fuhr abends zur Deutschen Botschaft. Gestern Mittags 4 1/2 Uhr begab sich Prinz Heinrich bei herrlichem Wetter nach dem Kapitol zur Teilnahme an der Gedächtnissfeier für Mr. McKinley. Der Prinz besetzte den Saal zusammen mit dem Präsidenten Roosevelt, der gleichzeitig erschienen war, und beide nahmen nebeneinander hinter dem Sprecherpodium, der den Vorsitz führt, Platz. Sämtliche Mitglieder des Kabinetts, der Oberbundesträger, das höchste Offiziere des Heeres und der Flotte, sowie die geladenen Mitglieder der beiden Hälften des Kongresses hatten sich zur Teilnahme an der Feier eingefunden. Das Kapitol, das Trauerschmuck trug, war von großen Menschenmengen umringt. Staatsleute der ganzen Welt kamen, um dem Vaterland zu gedenken. Der Prinz schickte den Deutschen Kaiser und den Deutschen Kaiserin eine herzliche Karte mit dem Gedanken,

Nach einem Frühstück, das dem Prinzen Heinrich in einem Rustikahaus angeboten wurde, begab er sich mit Gefolge nach Mount Vernon, um Washingtons Grab und dessen einfingen Wohnsitz zu besuchen.

Gestern abend nahm Prinz Heinrich an einem Privatdinner der Familie Roosevelt im Weißen Hause teil, wobei auch dem Präsidenten Roosevelt, seiner Gemahlin und Tochter, dem Deutschen Botschafter Dr. v. Holleben und dem Generaladjutanten v. Pichler nur einige engste Freunde